

## Comisión Europa

**Presidente:** Clément Peretjatko (Francia)

**Miembros:** Ruth Bruckhausen (Alemania), Didier Balsaux (Bélgica), Mihail Baykov (Bulgaria), Emmanuelle Castang (Francia), Frederic Poty (Francia), Jean-Christophe Canivet (Francia), Alain Lecucq (Francia), Greta Clough (Islandia), Fabrizio Montecchi (Italia), Albert Bagno (Italia), Anastasia Mashtakova (Rusia), Helena Nilsson (Suecia), Mihail Uritskiy (Ucrania)  
(Es posible formar parte del comité durante el mandato de 4 años).

Recordatorio de la descripción, objetivos y proyectos de la Comisión establecidos por el presidente.

La Comisión presta especial atención al lugar de las artes de marionetas dentro de las políticas culturales, los desafíos ecológicos y climáticos, la digitalización y las nuevas tecnologías, el intercambio de conocimientos y la adquisición de nuevas habilidades, el intercambio entre profesionales y aficionados, el seguimiento de artistas refugiados y los derechos culturales asociados a las personas.

Cualquier persona que desee unirse a la Comisión debe ponerse en contacto con el presidente de la Comisión explicando sus motivaciones.

### Objetivos

La Comisión Europea tiene como objetivo promover las relaciones y las dinámicas internacionales entre los miembros (y no miembros), los grupos regionales, los centros nacionales, las Comisiones geográficas y temáticas y la Secretaría General de la UNIMA. Nos parece importante entender las posibles interacciones y límites de cada uno de estos niveles.

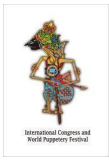
Queremos romper los aislamientos y abrir las mentes a lo internacional.

También queremos federar los centros nacionales ya existentes en el continente europeo e impulsar la creación de centros en países donde las dinámicas ya existen e identificadas por la comisión.

Se propuso la creación de un grupo de trabajo por parte del presidente y todas las personas que quisieron unirse a la comisión fueron aceptadas. Sin embargo, aún no hay una implicación óptima de todos y hay poca proactividad en el grupo. Esto se debe probablemente a que después de la crisis del Covid, la reanudación de las actividades profesionales ha sido muy intensa para todos, especialmente para el presidente, y la comisión no se ha reunido regularmente. La intención de establecer dinámicas de intercambio para cada una de las atenciones de la comisión todavía está en estudio (políticas culturales, desafíos ecológicos y climáticos, nuevas tecnologías, derechos culturales, etc.).

### Varios objetivos principales surgieron en estos dos años:

1. Un primer estudio comparativo de los centros nacionales.
2. Seguimiento de refugiados en Europa.
3. La profesionalización de los artistas.
4. Una mejor comprensión de la UNESCO.



## Dossier Congress 2023 Abril 26 - 30, 2023



1. A iniciativa dos centros francês e italiano, o presidente participou de várias reuniões que tinham como objetivo comparar o funcionamento do centro francês, italiano e espanhol. Esta reflexão incluía a análise das dinâmicas regionais. As primeiras etapas desta reflexão foram apresentadas no estande da UNIMA pelos representantes dos centros nacionais durante a edição de 2021 do Festival Mundial de Marionetas de Charleville-Mézières. O presidente agora gostaria que outros centros nacionais se juntem aos trabalhos da comissão para expandir a reflexão e continuar a criar laços.

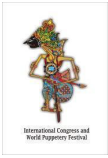
2. El presidente ha querido invitar a dos titiriteros afganos refugiados recién llegados a Francia al Festival Mondial de la Marionnette de Charleville-Mézières. Esta acción fue aprobada por la Tesorera y el Secretario General. Los afganos participaron en la mesa redonda ¿"ResiliArt et après?" que cerraba el programa ResiliArt UNIMA iniciado durante la pandemia en relación con la UNESCO. Los dos marionetistas ahora están en Noruega, y a través de Helena Nilsson, ex presidenta de la Comisión Europea, se ha establecido un vínculo con el Centro UNIMA Noruega.

Ucrania fue invadida por Rusia y la guerra que comenzó en 2014 tomó un giro dramático en febrero de 2022. Muchos sitios culturales fueron deliberadamente atacados y destruidos por el ejército ruso (el Teatro de Marionetas de Mariupol, la Escuela de Marionetas de Kharkiv, etc.). La UNIMA Ucrania está fuertemente desestabilizada. Se propuso una reunión entre los Centros Nacionales para reevaluar la ayuda proporcionada por la UNIMA a los ucranianos. Se han definido tres áreas de trabajo: encontrar un mecanismo financiero para pagar las tasas universitarias de los estudiantes ucranianos, establecer una lista de proyectos internacionales que incluyan a ucranianos para proponer a otros Centros Nacionales y permitir que los artistas ucranianos sigan trabajando, acercarse a la Convención de la UNESCO de 2005 para responder a una convocatoria de proyectos que permita financiar la reconstrucción de la UNIMA Ucrania. Estos proyectos están en desarrollo. Cabe destacar que gracias a la experiencia del presidente de la comisión, se otorgó el premio Michael Meschke al equipo del Teatro de Mariupol y se está estudiando un proyecto de hermanamiento entre la ciudad de Charleville-Mézières y Kharkiv. Los estudiantes de la Escuela de Kharkiv participarán en el Día Mundial de la Marioneta 2023.

3. Por aprobación del Consejo Ejecutivo, el presidente de la Comisión fue encargado de supervisar el proyecto EVOC en nombre de UNIMA, en colaboración con la tesorera y la coordinadora de acciones remuneradas por UNIMA. La presidenta de la Comisión Juvenil también aportó muchas reflexiones a este trabajo. EVOC es un proyecto liderado por el Tas de Sable y ha obtenido financiamiento ERASMUS + para su implementación. UNIMA coordina un grupo de trabajo sobre la profesionalización de los artistas y trabaja en la comprensión del sector profesional y la inserción de jóvenes artistas en los países involucrados en el proyecto. Varios representantes de los centros nacionales europeos participaron en una reunión de trabajo sobre el tema de la profesionalización. Las conclusiones pronto serán publicadas por UNIMA y se está considerando continuar con el proyecto.

4. El presidente busca establecer un círculo virtuoso entre la UNESCO, las oficinas nacionales de la UNESCO, la oficina de enlace con ONG en la UNESCO, UNIMA Internacional y los centros nacionales de UNIMA. Agradecemos especialmente a la presidenta Karen Smith por apoyar fuertemente esta iniciativa. Varios centros nacionales de UNIMA participaron en una reunión de la comisión a principios de 2023 para establecer una estrategia común con el objetivo de responder al cuestionario de la UNESCO sobre el estatus de los artistas.

En conclusión, el presidente desea una mejor colaboración con la oficina de la UNIMA. Se hizo una solicitud en este sentido durante mi reunión del comité ejecutivo en Pilzen (República Checa) en 2022, pero el Secretario General no respondió. Mucha información llega por vías "no oficiales" y a veces es difícil dirigir solo los objetivos de trabajo. Es importante trabajar en



## **Dossier Congress 2023**

### **Abril 26 - 30, 2023**



conjunto y con transparencia. El presidente quiere advertir fuertemente sobre la eficacia de la lista de correos remitida por la Secretaría General para contactar a los centros nacionales, ya que esta es cada vez más pobre.

Clément Peretjatko - [europa@unima.org](mailto:europa@unima.org)